

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Фольклор изучаемой страны
Для студентов 2 курса

Кафедра арабской филологии факультета востоковедения

Образовательная программа:
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки:
Языки и литература стран Азии и Африки

Уровень высшего образования:
бакалавриат

Форма обучения:
очная

Статус дисциплины: вариативная по выбору

Махачкала, 2018 год

Рабочая программа дисциплины «Фольклор изучаемой страны» составлена в 2018 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (уровень бакалавриата) от «07» августа 2014 г. №941.


Разработчик: кафедра арабской филологии, преподаватель Гаджиева Э.Р.

Рабочая программа дисциплины одобрена:


на заседании кафедры арабской филологии от «27» марта 2018 года, протокол № 7

Зав. кафедрой арабской филологии  Тикаев Г.Г.
(подпись)

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «25» 05 2018 года, протокол № 5

| Председатель  Курбанова Э.О.
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением

« » _____ 2018 г. 
(подпись)

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Фольклор изучаемой страны» входит в вариативную часть (по выбору) образовательной программы бакалавриата 58.03.01 Востоковедение и африканистика. Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабской филологии.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с целью изучения арабского народного творчества, искусства, культуры и литературы, исследованиями проблем выдающихся фольклорных произведений Арабского Востока.

Курс предусматривает изучение основополагающих факторов, охватывающих около полутора тысяч лет от средневековья к современности.

Дисциплина нацелена на формирование общекультурных ОК-5 и общепрофессиональных ОПК-2 компетенций выпускника.

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: 14 ч. – лекции, 12 ч. – практические занятия, 118 ч. – самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: в форме контрольной работы и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины Зачетные единицы, в том числе 108 в академических часах по видам учебных занятий.

Семестр	Учебные занятия						СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	консультации			
4	108	14		14			80	зачет

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Фольклор изучаемой страны» является ознакомление студентов с многообразием арабского устного и письменного народного творчества, с характерными особенностями этапов развития арабского фольклора. Периодизация курса «Фольклор изучаемой страны» охватывает период от средневековья к современности.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Фольклор изучаемой страны» входит в вариативную часть (дисциплин по выбору) образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика профиля «Языки и литература стран Азии и Африки».

Дисциплина «Фольклор изучаемой страны» является одной из важных составляющих профессионального цикла ОПОП. Рассчитана на студентов 2 курса, изучающих арабский язык в качестве основного восточного языка. При освоении данной дисциплины учитываются знания, приобретенные в результате освоения таких дисциплин как: «Основной восточный язык» (арабский), «История литературы изучаемой страны», «Введение в специологию».

Указанная дисциплина поможет студентам в дальнейшем при усвоении таких курсов, как «Общественная мысль изучаемой страны», «История и теория основного восточного языка» и др.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения) .

Компетенции	Формулировка компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)
ОК-5	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и арабском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Владеть: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и арабском языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.
ОПК-2	Владение одним из языков народов Азии и Африки.	Владеть: одним из языков народов Азии и Африки (арабским).

4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Из них 14 лекционных занятий, 14 практических, 80 ч. самостоятельных работ.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Самостоятел	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
-------	---------------------------	---------	-----------------	--	-------------	--

				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	Контроль самостоятел.		Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
Модуль 1. Фольклор в доисламскую эпоху.									
1	Понятие «арабский фольклор». Периодизация истории развития арабского фольклора		24	2	2			14	Устный опрос
2	Доисламская поэтическая и песенная культура и ее вклад в становление арабского фольклора	4	25-26	4	2			16	Устный опрос. Письменная работа
Итого по модулю 1		36		6	4			26	
Модуль 2 Эпоха раннего средневековья.									
1	Народное творчество в эпоху раннего Средневековья.		27-28	2	2			14	Письменная работа. Презентация
2	Влияние иранской народно-песенной традиции на развитие арабского фольклора.	4	29-30	2	2			14	Устный опрос. Письменная работа
Итого по модулю 2		36		4	4			28	
Модуль 3 Позднесредневековый арабский фольклор.									
1	Позднесредневековые арабские памятники книжного эпоса: «Жизнеописание Антары», «Жизнеописание аз-Захира Байбарса», «Жизнеописания Сайфу Йазана» и др. Поэтика и стилистика этих памятников, их связь с фольклором. Их значение для последующего развития арабской прозы.		31-32	4	6			26	Устный опрос. Письменная работа. Презентация
Итого по модулю 3		36		4	6			26	
ИТОГО:		108		14	14			80	зачет

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

Модуль 1. Фольклор в доисламскую эпоху и в период раннего Средневековья.

Тема 1. Понятие «арабский фольклор». Периодизация истории развития арабского фольклора.

Лекционное занятие (2 часа)

Понятие «арабский фольклор». Вопросы периодизации истории арабского фольклора. История изучения арабского фольклора в арабских странах, в России и на Западе. И.Ю. Крачковский и его исследования по арабскому фольклору.

Самостоятельное занятие (14 часов)

Тема 2. Доисламская поэтическая и песенная культура и ее вклад в становление арабского фольклора.

Лекционное занятие (2 часа)

Практическое занятие (2 часа)

Самостоятельное занятие (16 часов)

Модуль 2 Эпоха раннего средневековья.

Тема 1 Народное творчество в эпоху раннего Средневековья.

Лекционное занятие (2 часа)

Практическое занятие (2 часа)

Самостоятельное занятие (14 часов)

Тема 2. Влияние иранской народно-песенной традиции на развитие арабского фольклора.

Лекционное занятие (2 часа)

Практическое занятие (2 часа)

Самостоятельное занятие (14 часов)

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу. Подготовка презентаций.

Модуль 3 Позднесредневековый арабский фольклор.

Тема 1 Позднесредневековые арабские памятники книжного эпоса: «Жизнеописание Антары», «Жизнеописание аз-Захира Байбарса», «Жизнеописания Сайфа зу Йазана» и др. Поэтика и стилистика этих памятников, их связь с фольклором. Их значение для последующего развития арабской прозы.

Лекционное занятие (2 часа)

Практическое занятие (2 часа)

Самостоятельное занятие (32 часа)

Работа с научной литературой по теме. Подготовка к устному опросу. Подготовка презентаций.

5. Образовательные технологии

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

- технология педагогического общения;
- технология разно уровневого обучения;
- технология проблемно-модульного обучения;
- технология обучения как учебного исследования;
- технология коллективно-мыслительной деятельности;

- технологии личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- информационно-коммуникационные технологии.

В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Обязательными являются такие домашние задания, как реферирование, подготовка к письменному или устному опросу и выполнение тестовых заданий. Данные виды самостоятельной работы в сочетании с аудиторной работой используются с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, в соответствии с требованиями ФГОС с учетом специфики ОПОП должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы студентов по дисциплине.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью. Самостоятельная работа студентов предполагает использование дополнительной литературы, интернет материалов, в т. ч. на арабском языке для подготовки презентаций, докладов, рефератов. Самостоятельная работа должна способствовать более глубокому освоению предмета, формированию навыков чтения, перевода, анализа текстов. Задания по самостоятельной работе даются по разделам и темам, по которым требуются более тщательное и глубокое изучение, ознакомление с дополнительно рекомендованными первоисточниками и другими научными публикациями, анализ рассматриваемых проблем и вопросов.

Для организации самостоятельной работы на факультете функционируют учебно-методический кабинет арабской филологии, где имеется интернет-связь. Студенты также пользуются услугами Научной библиотеки ДГУ и ее филиала на факультете.

Виды самостоятельной работы:

- 1) составление конспектов по темам, подготовка к контрольным работам;
- 2) перевод художественных текстов;
- 3) написание рефератов, изложений, курсовых работ;
- 4) работа со справочниками и словарями, материалами из Internet.

Самостоятельная работа контролируется с помощью:

- а) устных форм контроля: опрос теории и пересказа содержания некоторых произведений;
- б) письменных заданий.

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

6.1 Виды и порядок выполнения самостоятельной работы:

№ п\п	Вид самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Подготовка реферата (до 5 страниц),	Прием реферата, презентации, доклада и оценка качества их	См. разделы 6.1, 6.2 и 7 данной рабочей программы

	презентации и доклада (10-15 минут)	исполнения на мини-конференции	
2.	Подготовка к зачету	Итоговая аттестация в форме зачета	См. разделы 6.3, 6.4 и 7 данной рабочей программы

Текущий контроль успеваемости осуществляется непрерывно, на протяжении всего семестра.

6.2 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Тематика рефератов ежегодно подвергается пересмотру и обновлению соответственно появлению новых перспективных средств и методов работы с информацией. Предлагается следующий список рефератов, который может быть расширен и уточнен при обсуждении и конкретизации со студентами

6.3. Примеры тем рефератов

1. Прорицатели-кахины в доисламской Аравии.
2. Литературный образ Хаджи Насреддина.
3. Устная словесность родоплеменного общества на территории Аравийского полуострова.
4. Древняя арабская словесность.
5. Тысяча и одна ночь и ее фольклорная составляющая.
6. Религиозные представления древних арабов.
7. Жанры арабской поэзии.
8. Персонажи арабского фольклора: Аладдин, Али-Баба, Синдбад-мореход и т.д. (на выбор).
9. Арабский фольклор и различные стили восточного танца.
10. Жизнеописание Сайфа сына царя Зу Язана.

6.4. Рекомендации к последовательности выполнения реферата.

А) Изучение проблемы по материалам, доступным в Интернете:

1. Согласовать название сообщения.
2. Написать тезисы реферата по теме.
3. Выразить, чем интересна выбранная тема в наши дни.
4. Подготовить презентацию по выбранной теме.
5. Сделать сообщение на мини-конференции.

Б) Ознакомление с заданным дистанционным курсом:

1. Представить основные идеи заданного курса.
2. Описать достоинства и недостатки материала, изложенного в данном курсе.
3. Написать отзыв на данный курс.

4. Сформулировать рекомендации по применению данного курса.
5. Сделать сообщение о содержании курса на мини-конференции

6.5. Примеры вопросов к зачету.

1. Фольклор определение. Основные признаки фольклора.
2. Периодизация развития арабского фольклора.
3. Доисламская поэтическая культура.
4. Жизнеописание Антары.
5. Жизнеописание Сайфа зу Йазана.
6. Тематическое своеобразие арабских пословиц и поговорок.
7. Песенная поэзия мувашшах – испанское литературное влияние.
8. Литературный образ Ходжи Насреддина.
9. Народный эпос «Сират Бейбарс»

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования приведен в описании образовательной программы.

Код и наименование компетенции из ФГОС ВО	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
ОК-5	<p>Знать ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - арабский язык, его социолингвистическую, историческую и типологическую характеристики; - хронологические и территориальные границы функционирования арабского языка и устного народного творчества; <p>Уметь ...</p> <ul style="list-style-type: none"> - правильно и логично оформить свои мысли в устной и письменной форме, участвовать в дискуссиях по профессиональным проблемам; формулировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской и педагогической деятельности; <p>Владеть: Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	Устный опрос, письменный опрос
ОПК-2	Владеть одним из языков народов Азии и Африки	Письменный опрос.

7.2. Типовые контрольные задания

Перечень контрольных вопросов по дисциплине:

1. Фольклор определение. Основные признаки фольклора.
2. Периодизация развития арабского фольклора.
3. Доисламская поэтическая культура.
4. Жизнеописание Антары.

5. Жизнеописание Сайфа зу Йазана.
6. Тематическое своеобразие арабских пословиц и поговорок.
7. Песенная поэзия мувашшах – испанское литературное влияние.
8. Литературный образ Ходжи Насреддина.
9. Народный эпос «Сират Бейбарс»
10. Фольклорная составляющая в книге «Тысячи и одной ночи»
11. Жанр плутовской повести («макама»), влияние на развитие фольклора.

Примерные тестовые задания:

Задание №1 (Выберите один вариант ответа) (1б)

Фольклору не присущи:

- а) Коллективность
- б) Вариативность
- в) Письменность

Задание №2 (Выберите один вариант ответа) (1б)

Определение фольклор впервые дал:

- а) У.Дж. Томас
- б) В.Я. Пропп
- в) Ф. Миллер

Задание №3 (Выберите один вариант ответа) (2б)

Жанры фольклора делятся на:

- а) прозаические и стихотворные
- б) прозаические и песенные
- в) прозаические и афористические

Задание №4 (Выберите один вариант ответа) (1б)

Сущность сказки заключается в:

- а) наличии фантастического вымысла
- б) обращении к реальным событиям и фактам
- в) цепочке сюжетных повторений

Задание №5 (Выберите один вариант ответа) (1б)

Песенный фольклор подразделяется на песни:

- а) лирические, исторические, трудовые;
- б) инструментальные, плясовые;
- в) трудовые, праздничные.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 60 % и промежуточного контроля - 40 %.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – до 10 баллов,

- участие на практических занятиях – до 20 баллов,
- выполнение аудиторных контрольных работ – до 20 баллов.

Промежуточный контроль по дисциплине включает:

- устный опрос - 10 баллов,
- письменная контрольная работа - 20 баллов,
- тестирование - 20 баллов.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

а) основная литература:

1. Куделин А.Б. Арабская литература. Поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи [Электронный ресурс]/ Куделин А.Б.— Электрон. текстовые данные. — М.: Языки славянских культур, 2003. — 512 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/15064.html>. — ЭБС «IPRbooks»(Дата обращения: 13.03.2018)

б) дополнительная литература:

1. Восток - Запад в пространстве русской литературы и фольклора [Электронный ресурс]: материалы Третьей Международной научной конференции (заочной)/ Е.И. Алещенко [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2009. — 530 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/38903.html>. — ЭБС «IPRbooks» (Дата обращения: 13.03.2018)
2. Авсинеева Н.М. Арабская литература [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Авсинеева Н.М., Ковыршина Н.Б.— Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2010. — 76 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11562.html>. — ЭБС «IPRbooks»(Дата обращения: 13.03.2018)

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Фундаментальная электронная библиотека "Русская литература и фольклор feb-web.ru
2. [RuTracker.org>forum/viewtopic.php](http://RuTracker.org/forum/viewtopic.php)
- 3.НОФМО- Библиотека «Востоковедение» [vostokoved.ucoz.ru>load/1-1-0-39](http://vostokoved.ucoz.ru/load/1-1-0-39)
4. Арабский язык в контексте развития египетского диалекта арабского языка на территории Республики Египет [cheloveknauka.com>arabskiy...v...egipetskogo-dialekta...](http://cheloveknauka.com/arabskiy...v...egipetskogo-dialekta...)
5. А. Б. Куделин. Арабская литература: поэтика, стилистика, типология, взаимосвязи [fictionbook.ru>...a b kudelin/arabskaya...stilistika](http://fictionbook.ru/...a_b_kudelin/arabskaya...stilistika)

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Для успешного овладения дисциплиной «Фольклор изучаемой страны» студент должен знать:

- определенный минимум терминов по фольклору;
- жанровые и композиционные особенности фольклорных текстов;
- основные литературные методы и направления;
- основные периоды развития арабской литературы и фольклора;

Уметь:

- характеризовать особенности основных периодов развития арабского фольклора
- анализировать художественный текст;
- определять смысловое содержание текста-оригинала;
- извлекать необходимую информацию из текста и передавать её средствами другого языка в зависимости от целей коммуникации;
- использовать словари: литературоведческий, поэтический, иностранных слов;
- писать мини-эссе, рефераты по заданной теме;
- Специфика дисциплины диктует студентам необходимость постоянной самостоятельной работы большого объема, которая включает в себя как общие, так и индивидуальные задания в зависимости от интересов и способностей студентов.
- Самостоятельная работа по практике устной и письменной речи позволяет расширить и углубить знания по фольклору и устному народному творчеству арабов.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- 1. Электронные варианты словарей **арабского** языка.
- 2. Электронные базы периодических изданий.
- 3. Информационные справочные и поисковые системы, электронные каталоги и электронные версии научных журналов. ИНИОН РАН-ресурсы, Научная электронная библиотека – eLIBRARY.RU и др.
- 4. В электронном варианте на кафедре в наличии имеются:
 - - программа дисциплины;
 - - планы семинарских занятий;
 - - приложения к программе;
 - - фонд контрольных заданий, тестов.
 - - план самостоятельной работы студентов.
 - - методические указания по написанию реферата.
 - - словари // <http://gramota.ru/slovari/online/>

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

При реализации образовательной программы подготовки бакалавров по дисциплине «Фольклор изучаемой страны» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ОПОП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов учебной и учебно-методической литературы, позволяющих изучить особенности функционирования арабского языка (в том числе и в дореволюционной литературе Дагестана) и т.д.

При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемой дисциплины. Рабочие места, предоставляемые обучающимся, обеспечиваются необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.